



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2021 Rhif 1063 (Cy. 250)

2021 No. 1063 (W. 250)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Hysbysu) (Cymru)
(Diwygiadau Amrywiol) 2021

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Notification) (Wales)
(Miscellaneous Amendments)
Regulations 2021

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/574 (Cy. 132)) (y "Rheoliadau Teithio Rhyngwladol") a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Hysbysu) (Cymru) 2010 (O.S. 2010/1546 (Cy. 144)) ("y Rheoliadau Hysbysu").

Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor.

Ar hyn o bryd mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn darparu bod rhaid i brofion diwrnod 2 a diwrnod 8 am y coronafeirws gael eu cynnal gan ddarparwyr cyhoeddus, h.y. gan y GIG yng Nghymru, Lloegr, yr Alban a Gogledd Iwerddon. Mae rheoliadau 3 i 7 o'r Rheoliadau hyn yn agor y profion hynny i ddarparwyr profion sector preifat, ar yr amod eu bod yn cydymffurfio â gofynion penodedig, gan gynnwys bod wedi eu hachredu'n briodol, bod â systemau penodedig ar waith a gwneud datganiad i gadarnhau eu bod yn cydymffurfio. Gosodir gofynion o ran hysbysu hefyd ar ddarparwyr profion preifat sy'n darparu profion diwrnod 2 a diwrnod 8.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020 (S.I. 2020/574 (W. 132)) (the "International Travel Regulations") and the Health Protection (Notification) (Wales) Regulations 2010 (S.I. 2010/1546 (W. 144)) ("the Notification Regulations").

Part 2 of these Regulations amend the International Travel Regulations. The International Travel Regulations impose requirements on persons entering Wales after having been abroad.

Currently the International Travel Regulations provide that coronavirus day 2 and day 8 tests must be carried out by public providers, i.e. by the NHS in Wales, England, Scotland and Northern Ireland. Regulations 3 to 7 of these Regulations open up those tests to private sector test providers, provided they comply with specified requirements, including being appropriately accredited, having specified systems in place and making a declaration to confirm compliance. Notification requirements are also placed upon private test providers of day 2 and day 8 tests.

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn cynnwys gofyniad i bersonau sy'n cyrraedd Cymru ynysu am gyfnod a bennir yn unol â'r Rheoliadau hynny.

Mae personau nad ydynt yn esempt wedi eu gwahardd rhag dod i Gymru pan fônt wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth a restrir yn Atodlen 3A i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol o fewn 10 niwrnod i gyrraedd, yn unol â rheoliad 12E o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae rheoliad 8 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio Atodlen 3A er mwyn hepgor yr Aifft, Bangladesh, Kenya, Maldives, Oman, Pakistan, Sri Lanka a Thwrci o'r rhestr o wledydd neu diriogaethau y mae rheoliad 12E yn gymwys iddi.

Mae Rhan 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Hysbysu sy'n gosod rhwymedigaethau ar wahanol bersonau at ddiben atal mynychder neu ledaeniad haint neu halogiad, diogelu rhagddo, ei reoli neu ddarparu ymateb iechyd y cyhoedd iddo. Mae'r Rheoliadau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i labordai diagnostig sy'n prosesu profion, a phersonau sy'n cynnal profion yn y man lle y rhoddir gofal, ar gyfer canfod coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) neu firws y fflw, hysbysu Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru ("Iechyd Cyhoeddus Cymru") am ganlyniadau'r profion hynny.

Mae rheoliad 10 yn gwneud diwygiadau amrywiol i reoliad 4 o'r Rheoliadau Hysbysu o ganlyniad i reoliad 11 o'r Rheoliadau hyn.

Mae rheoliad 11 yn mewnosod rheoliadau newydd 4A, 4B, 4C a 4CH yn y Rheoliadau Hysbysu. Mae rheoliad 4A yn gosod gofyniad ar labordai diagnostig i hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru am ganlyniadau'r profion ar gyfer canfod SARS-CoV-2 neu firws y fflw y maent yn eu prosesu. Mae rheoliad 4B yn gosod gofyniad ar labordai diagnostig i roi gwybodaeth ychwanegol pan fônt yn prosesu profion yn unol â'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae rheoliad 4C wedi ei fewnosod er mwyn egluro'r rhwymedigaethau ar labordai sy'n cynnal dilyniannu genomaidd ar samplau positif. Mae rheoliad 4CH yn nodi'r wybodaeth y mae rhaid i'r rheini sy'n cynnal profion yn y man lle y rhoddir gofal ar gyfer canfod SARS-CoV-2 neu firws y fflw ei darparu i Iechyd Cyhoeddus Cymru. Profion yn y man lle y rhoddir gofal yw profion diagnostig sy'n cael eu cynnal mewn man ac eithrio labordy diagnostig. Mae rheoliadau 4A, 4C a 4CH yn darparu bod rhywun sy'n methu â chydymffurfio â'r rheoliadau hynny heb esgus rhesymol yn cyflawni trosedd, ac y byddai'r person hwnnw'n agored, ar euogfarn ddiannod, i ddirwy.

The International Travel Regulations include a requirement for persons arriving in Wales to isolate for a period determined in accordance with those Regulations.

Non-exempt persons are prohibited from entering Wales where they have been in a country or territory listed in Schedule 3A to the International Travel Regulations within the last 10 days of arrival, pursuant to regulation 12E of the International Travel Regulations.

Regulation 8 of these Regulations amends Schedule 3A to remove Bangladesh, Egypt, Kenya, Maldives, Oman, Pakistan, Sri Lanka and Turkey from the list of countries or territories to which regulation 12E applies.

Part 3 of these Regulations amend the Notification Regulations which place obligations on various persons for the purpose of preventing, protecting against, controlling or providing a public health response to the incidence or spread of infection or contamination. These Regulations require diagnostic laboratories that process tests, and persons who carry out point of care tests, for the detection of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) or influenza virus, to notify Public Health Wales National Health Service Trust ("Public Health Wales") of the results of those tests.

Regulation 10 makes miscellaneous amendments to regulation 4 of the Notification Regulations in consequence of regulation 11 of these Regulations.

Regulation 11 inserts a new regulations 4A, 4B, 4C and 4D into the Notification Regulations. Regulation 4A imposes a requirement on diagnostic laboratories to notify Public Health Wales of the results of the SARS-CoV-2 or influenza virus detection tests which they process. Regulation 4B imposes a requirement on diagnostic laboratories to report additional information where they process tests in accordance with the International Travel Regulations. Regulation 4C is inserted to clarify the obligations on laboratories which perform genomic sequencing of positive samples. Regulation 4D sets out the information that must be provided to Public Health Wales by those who carry out point of care tests for the detection of SARS-CoV-2 or influenza virus. Point of care tests are diagnostic tests which are carried out otherwise than in a diagnostic laboratory. Regulations 4A, 4C and 4D provide that someone who fails without reasonable excuse to comply with those regulations commits an offence for which, on summary conviction, that person would be liable for a fine.

Mae rheoliad 12 yn diwygio rheoliad 5 o'r Rheoliadau Hysbysu er mwyn darparu, pan fo hysbysiad wedi ei wneud o dan reoliad 4A, 4B neu 4C, y caiff Iechyd Cyhoeddus Cymru geisio cael, gan y person a ofynnodd am gynnal y prawf labordy, wybodaeth benodol nas darparwyd gan weithredwr y labordy diagnostig ac yn gosod rhwymedigaeth ar y person hwnnw i ddarparu'r wybodaeth pan fo'n hysbys.

Mae rheoliad 13 yn diwygio rheoliad 7 o'r Rheoliadau Hysbysu er mwyn darparu y caniateir i hysbysiadau a wneir o dan reoliadau 4A, 4B, 4C a 4CH gael eu gwneud ar ffurf electronig pan roddir cydsyniad i hynny.

Mae rheoliad 14 yn diwygio Atodlen 1 i'r Rheoliadau Hysbysu er mwyn cynnwys bacteria sy'n adweithio'n negyddol i brofion Gram sy'n cynhyrchu carbapenemase caffaeledig, clefyd firws Chikungunya, clefyd firws Zika, enseffalitis firysol a gludir gan dorogod, haint firws Gorllewin Nil a Tricinelosis at y rhestr o glefydau hysbysadwy.

Mae rheoliad 15 yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru adolygu effeithiolrwydd y darpariaethau a wneir gan y Rheoliadau hyn cyn i'r cyfnod o 12 mis sy'n dechrau â'r diwrnod drannoeth y diwrnod y deuant i rym ddod i ben.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

Regulation 12 amends regulation 5 of the Notification Regulations to provide that where a notification has been made under regulation 4A, 4B, or 4C Public Health Wales may approach the person who solicited the laboratory test for certain information not provided by the operator of the diagnostic laboratory and obliges that person to provide the information where known.

Regulation 13 amends regulation 7 of the Notification Regulations to provide that notifications made under regulations 4A, 4B, 4C and 4D may be made electronically where there is consent.

Regulation 14 amends Schedule 1 to the Notification Regulations to include acquired carbapenemase-producing Gram-negative bacteria, Chikungunya virus disease, Tick-borne viral encephalitis, Trichinellosis, West Nile virus infection and Zika virus disease to the list of notifiable diseases.

Regulation 15 requires the Welsh Ministers to review the effectiveness of the provisions made in the Notification Regulations by these Regulations before the expiry of the period of 12 months beginning with the day after the day on which they come into force.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

2021 Rhif 1063 (Cy. 250)

2021 No. 1063 (W. 250)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Hysbysu) (Cymru)
(Diwygiadau Amrywiol) 2021

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Notification) (Wales)
(Miscellaneous Amendments)
Regulations 2021

Gwnaed 19 Medi 2021

Made 19 September 2021

*Gosodwyd gerbron Senedd
Cymru* 20 Medi 2021

Laid before Senedd Cymru 20 September 2021

Yn dod i rym yn unol â rheoliad 1(2) a (3)

*Coming into force in accordance with
regulation 1(2) and (3)*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 45B, 45C(1), (2) a (3)(a), 45F(2)(a) a (b), 45P(2) a 60A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1) (“Deddf 1984”).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 45B, 45C(1), (2) and (3)(a), 45F(2)(a) and (b), 45P(2) and 60A of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1) (“the 1984 Act”).

Yn unol ag adran 45Q(3) o Ddeddf 1984, mae Gweinidogion Cymru yn datgan eu bod o’r farn nad yw’r Rheoliadau hyn yn cynnwys unrhyw ddarpariaeth a wneir yn rhinwedd adran 45C(3)(c) o Ddeddf 1984 sy’n gosod neu’n galluogi gosod cyfyngiad neu ofyniad arbennig neu unrhyw gyfyngiad neu ofyniad arall(2) sy’n cael neu a fyddai’n cael effaith sylweddol ar hawliau person.

In accordance with section 45Q(3) of the 1984 Act, the Welsh Ministers declare that they are of the opinion that these Regulations do not contain any provision made by virtue of section 45C(3)(c) of the 1984 Act which imposes or enables the imposition of a special restriction or requirement or any other restriction or requirement(2) which has or would have a significant effect on a person’s rights.

(1) 1984 p. 22. Mae swyddogaethau a arferir o dan adrannau 45C(1), (2) a (3)(a), 45F(2)(a) a (b), 45P(2) a 60A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 (“Deddf 1984”) yn arferadwy o ran Cymru gan Weiniidogion Cymru yn rhinwedd adran 45T(6) o’r Ddeddf honno sy’n diffinio “the appropriate Minister” fel Gweinidogion Cymru o ran Cymru at ddibenion Rhan 2A o’r Ddeddf honno, ac adran 60A(6) o’r Ddeddf honno sy’n diffinio “the appropriate Minister” fel Gweinidogion Cymru o ran Cymru at ddibenion adran 60A o’r Ddeddf honno. Mewnosodwyd adrannau 45C, 45F, 45P a 45T yn Neddf 1984 gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14) (“Deddf 2008”), a mewnosodwyd adran 60A yn Neddf 1984 gan adran 130 o Ddeddf 2008 a pharagraff 16 o Atodlen 11 iddi.

(2) Gweler adran 45C(6) o Ddeddf 1984 am ystyr “special restriction or requirement”.

(1) 1984 c. 22. Functions exercised under sections 45C(1), (2) and (3)(a), 45F(2)(a) and (b), 45P(2) and 60A of the Public Health (Control of Disease) Act 1984 (“the 1984 Act”) are exercisable in relation to Wales by the Welsh Ministers by virtue of section 45T(6) of that Act which defines “the appropriate Minister” as being the Welsh Ministers as respects Wales for the purposes of Part 2A of that Act, and section 60A(6) of that Act which defines “the appropriate Minister” as being the Welsh Ministers in relation to Wales for the purposes of section 60A of that Act. Sections 45C, 45F, 45P and 45T were inserted into the 1984 Act by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14) (“the 2008 Act”), and section 60A was inserted into the 1984 Act by section 130 of, and paragraph 16 of Schedule 11 to, the 2008 Act.

(2) See section 45C(6) of the 1984 Act for the meaning of “special restriction or requirement”.

RHAN 1
Cyffredinol

PART 1
General

Enwi a chychwyn

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Hysbysu) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) 2021.

(2) Daw rheoliad 8 i rym am 4.00 a.m. ar 22 Medi 2021.

(3) Daw pob rheoliad arall i rym ar 21 Medi 2021.

Title and commencement

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus, International Travel and Notification) (Wales) (Miscellaneous Amendments) Regulations 2021.

(2) Regulation 8 comes into force at 4.00 a.m. on 22 September 2021.

(3) All other regulations come into force on 21 September 2021.

RHAN 2

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru)
2020

**Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru)
2020**

2. Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio yn unol â rheoliadau 3 i 8.

Diwygiadau i reoliad 2

3. Yn rheoliad 2(1) (dehongli cyffredinol), yn y lle priodol mewnosoder—

“ystyr “darparwr prawf” (“*test provider*”) yw darparwr prawf cyhoeddus neu ddarparwr prawf preifat;”;

PART 2

Amendments to the Health Protection
(Coronavirus, International Travel) (Wales)
Regulations 2020

**Amendments to the Health Protection
(Coronavirus, International Travel) (Wales)
Regulations 2020**

2. The Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020(1) are amended in accordance with regulations 3 to 8.

Amendments to regulation 2

3. In regulation 2(1) (general interpretation), at the appropriate place insert—

““private test provider” (“*darparwr prawf preifat*”) means a test provider other than a public provider;”;

(1) O.S. 2020/574 (Cy. 132), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/595 (Cy. 136), O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/726 (Cy. 163), O.S. 2020/804 (Cy. 177), O.S. 2020/817 (Cy. 179), O.S. 2020/840 (Cy. 185), O.S. 2020/868 (Cy. 190), O.S. 2020/886 (Cy. 196), O.S. 2020/917 (Cy. 205), O.S. 2020/942, O.S. 2020/944 (Cy. 210), O.S. 2020/962 (Cy. 216), O.S. 2020/981 (Cy. 220), O.S. 2020/1015 (Cy. 226), O.S. 2020/1042 (Cy. 231), O.S. 2020/1080 (Cy. 243), O.S. 2020/1098 (Cy. 249), O.S. 2020/1133 (Cy. 258), O.S. 2020/1165 (Cy. 263), O.S. 2020/1191 (Cy. 269), O.S. 2020/1223 (Cy. 277), O.S. 2020/1232 (Cy. 278), O.S. 2020/1237 (Cy. 279), O.S. 2020/1288 (Cy. 286), O.S. 2020/1329 (Cy. 295), O.S. 2020/1362 (Cy. 301), O.S. 2020/1477 (Cy. 316), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2020/1602 (Cy. 332), O.S. 2020/1645 (Cy. 345), O.S. 2021/20 (Cy. 7), O.S. 2021/24 (Cy. 8), O.S. 2021/46 (Cy. 10), O.S. 2021/48 (Cy. 11), O.S. 2021/50 (Cy. 12), O.S. 2021/66 (Cy. 15), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/95 (Cy. 26), O.S. 2021/154 (Cy. 38), O.S. 2021/305 (Cy. 78), O.S. 2021/361 (Cy. 110), O.S. 2021/454 (Cy. 144), O.S. 2021/500 (Cy. 149), O.S. 2021/568 (Cy. 156), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166), O.S. 2021/669 (Cy. 170), O.S. 2021/765 (Cy. 187), O.S. 2021/826 (Cy. 193), O.S. 2021/863 (Cy. 202), O.S. 2021/867 (Cy. 203), O.S. 2021/915 (Cy. 208), O.S. 2021/926 (Cy. 211) ac O.S. 2021/967 (Cy. 227).

(1) S.I. 2020/574 (W. 132), amended by S.I. 2020/595 (W. 136), S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/726 (W. 163), S.I. 2020/804 (W. 177), S.I. 2020/817 (W. 179), S.I. 2020/840 (W. 185), S.I. 2020/868 (W. 190), S.I. 2020/886 (W. 196), S.I. 2020/917 (W. 205), S.I. 2020/942, S.I. 2020/944 (W. 210), S.I. 2020/962 (W. 216), S.I. 2020/981 (W. 220), S.I. 2020/1015 (W. 226), S.I. 2020/1042 (W. 231), S.I. 2020/1080 (W. 243), S.I. 2020/1098 (W. 249), S.I. 2020/1133 (W. 258), S.I. 2020/1165 (W. 263), S.I. 2020/1191 (W. 269), S.I. 2020/1223 (W. 277), S.I. 2020/1232 (W. 278), S.I. 2020/1237 (W. 279), S.I. 2020/1288 (W. 286), S.I. 2020/1329 (W. 295), S.I. 2020/1362 (W. 301), S.I. 2020/1477 (W. 316), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2020/1602 (W. 332), S.I. 2020/1645 (W. 345), S.I. 2021/20 (W. 7), S.I. 2021/24 (W. 8), S.I. 2021/46 (W. 10), S.I. 2021/48 (W. 11), S.I. 2021/50 (W. 12), S.I. 2021/66 (W. 15), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/95 (W. 26), S.I. 2021/154 (W. 38), S.I. 2021/305 (W. 78), S.I. 2021/361 (W. 110), S.I. 2021/454 (W. 144), S.I. 2021/500 (W. 149), S.I. 2021/568 (W. 156), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166), S.I. 2021/669 (W. 170), S.I. 2021/765 (W. 187), S.I. 2021/826 (W. 193), S.I. 2021/863 (W. 202), S.I. 2021/867 (W. 203), S.I. 2021/915 (W. 208), S.I. 2021/926 (W. 211) and S.I. 2021/967 (W. 227).

“ystyr “darparwr prawf cyhoeddus” (“*public test provider*”) yw person sy’n darparu neu’n gweinyddu prawf gan arfer pwerau o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(1), Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006(2), Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Yr Alban) 1978(3), neu Orchymyn Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol Personol (Gogledd Iwerddon) 1972(4);”;

“ystyr “darparwr prawf preifat” (“*private test provider*”) yw darparwr prawf ac eithrio darparwr cyhoeddus;”.

““public test provider” (“*darparwr prawf cyhoeddus*”) means a person who provides or administers a test exercising powers under the National Health Service (Wales) Act 2006(1), the National Health Service Act 2006(2), the National Health Service (Scotland) Act 1978(3), or the Health and Personal Social Services (Northern Ireland) Order 1972(4);”;

““test provider” (“*darparwr prawf*”) means a public test provider or a private test provider.”

Diwygiadau i reoliad 6AB

4.—(1) Mae rheoliad 6AB (gofyniad i archebu a chymryd profion) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Hepgorer paragraff (2)(c).

(3) Ym mharagraffau (3), (5) a (6), yn lle “darparwr prawf cyhoeddus”, ym mhob lle y mae’n digwydd, rhodder “darparwr prawf”.

Diwygiad i reoliad 6J

5. Yn rheoliad 6J(1) (codi tâl am brofion), ar ôl “brofion diwrnod 8” mewnosoder “a ddarperir gan ddarparwr prawf cyhoeddus”.

Diwygiadau i reoliad 17

6.—(1) Mae rheoliad 17 (defnyddio a datgelu gwybodaeth) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (2)(a)(iii)—

(a) yn lle “ddarparwr prawf cyhoeddus”, yn y ddau le y mae’n digwydd, rhodder “ddarparwr prawf”;

(b) yn is-baragraff (bb), hepgorer “(o fewn yr ystyr a roddir gan reoliad 6AB(2)(c))”.

(3) Ym mharagraff (3)(c), yn lle “darparwr prawf cyhoeddus” rhodder “darparwr prawf”.

Diwygiadau i Atodlen 1C

7.—(1) Mae Atodlen 1C (profi mandadol ar ôl cyrraedd Cymru) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff 1—

(a) yn lle’r pennawd rhodder “Profion diwrnod 2: gofynion cyffredinol”;

Amendments to regulation 6AB

4.—(1) Regulation 6AB (requirement to book and undertake tests) is amended as follows.

(2) Omit paragraph (2)(c).

(3) In paragraphs (3), (5) and (6), for “public test provider”, in each place it occurs, substitute “test provider”.

Amendment to regulation 6J

5. In regulation 6J(1) (charge for tests), after “day 8 tests” insert “provided by a public test provider”.

Amendments to regulation 17

6.—(1) Regulation 17 (use and disclosure of information) is amended as follows.

(2) In paragraph (2)(a)(iii)—

(a) for “public test provider”, in both places it occurs, substitute “test provider”;

(b) in sub-paragraph (bb), omit “(within the meaning given by regulation 6AB(2)(c))”.

(3) In paragraph (3)(c), for “public test provider” substitute “test provider”.

Amendments to Schedule 1C

7.—(1) Schedule 1C (mandatory testing after arrival in Wales) is amended as follows.

(2) In paragraph 1—

(a) for the heading substitute “Day 2 tests: general requirements”;

(1) 2006 p. 42.
(2) 2006 p. 41.
(3) 1978 p. 29.
(4) O.S. 1972/1265 (G.I. 14).

(1) 2006 c. 42.
(2) 2006 c. 41.
(3) 1978 c. 29.
(4) S.I. 1972/1265 (N.I. 14).

- (b) daw'r ddarpariaeth bresennol yn is-baragraff (2), ac o'i flaen mae'r canlynol wedi ei fewnosod—
- “(1) Mae prawf diwrnod 2 yn cydymffurfio â'r paragraff hwn pan fo'r prawf yn cydymffurfio ag is-baragraff (2) a phan fo—
- (a) yn brawf a ddarperir gan ddarparwr prawf cyhoeddus, neu
- (b) yn brawf a ddarperir gan ddarparwr prawf preifat pan fo'r darparwr prawf preifat yn cydymffurfio â pharagraff 1ZA.”;
- (c) yn is-baragraff (2), fel y'i hailrifwyd gan baragraff (2)(b) o'r rheoliad hwn, yn lle “paragraff” rhodder “is-baragraff”.
- (3) Ar ôl paragraff 1 mewnosoder—

“Profion diwrnod 2: gofynion o ran darparwr prawf preifat

1ZA.—(1) At ddibenion paragraff 1(1)(b), mae darparwr prawf preifat yn cydymffurfio â'r paragraff hwn—

- (a) pan fo'n darparu profion diwrnod 2 mewn un gwasanaeth profi o'r dechrau i'r diwedd (pa un a yw'n trefnu gyda pherson arall (“X”) i X ddarparu un neu ragor o elfennau'r gwasanaeth ar ei ran ai peidio);
- (b) pan fo ymarferydd meddygol cofrestredig yn goruchwyllo ac yn cymeradwyo arferion meddygol a gyflawnir gan y darparwr prawf preifat, ac yn gyfrifol am roi gwybod am faterion meddygol;
- (c) pan fo ganddo system effeithiol o lywodraethu clinigol ar waith sy'n cynnwys gweithdrefnau gweithredu safonol priodol mewn perthynas â chynnal profion diwrnod 2;
- (d) pan fo gwyddonydd clinigol cofrestredig yn goruchwyllo arferion clinigol a gyflawnir gan y darparwr prawf preifat, ac yn gyfrifol am roi gwybod am faterion clinigol;
- (e) pan fo ganddo systemau ar waith i nodi unrhyw ddigwyddiadau andwyol neu faterion rheoli ansawdd mewn perthynas â phrofion diwrnod 2 a gallu rhoi gwybod i Weinidogion Cymru amdanynt cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol;

- (b) the existing provision becomes sub-paragraph (2), and before it there is inserted—
- “(1) A day 2 test complies with this paragraph where the test complies with sub-paragraph (2) and—
- (a) it is a test provided by a public test provider, or
- (b) it is a test provided by a private test provider where the private test provider complies with paragraph 1ZA.”;
- (c) in sub-paragraph (2), as renumbered by paragraph (2)(b) of this regulation, for “paragraph” substitute “sub-paragraph”.
- (3) After paragraph 1 insert—

“Day 2 tests: private test provider requirements

1ZA.—(1) For the purposes of paragraph 1(1)(b), a private test provider complies with this paragraph where—

- (a) they provide day 2 tests in a single end-to-end testing service (whether or not they arrange with another person (“X”) for X to provide one or more elements of the service on their behalf);
- (b) a registered medical practitioner has oversight and approval of medical practices undertaken by the private test provider, and responsibility for reporting medical issues;
- (c) they have an effective system of clinical governance in place which includes appropriate standard operating procedures in relation to the carrying out of day 2 tests;
- (d) a registered clinical scientist has oversight of clinical practices undertaken by the private test provider, and responsibility for reporting clinical issues;
- (e) they have systems in place to identify any adverse incidents or quality control issues in relation to day 2 tests and be able to report them as soon as reasonable practicable to the Welsh Ministers;

- (f) os yw'r darparwr prawf preifat yn labordy sy'n cynnal gwerthusiadau profion diagnostig ar gyfer profi yn unol â'r Atodlen hon, pan fo wedi gwneud datganiad i'r Ysgrifennydd Gwladol ei fod yn bodloni'r safonau gofynnol ar gyfer profion a ddarperir gan y sector preifat ar <https://support-covid-19-testing.dhsc.gov.uk/InternationalTesting>;
- (g) pan fo wedi darparu i'r Ysgrifennydd Gwladol restr o'r holl sefydliadau y mae'n gweithio gyda hwy (boed drwy is-gontract neu fel arall) i gynnal y gwasanaeth profi neu i gynnal dilyniannu genomaid, gan nodi natur y gwasanaeth y mae pob sefydliad yn ei ddarparu, ac wedi diweddarau'r rhestr honno fel y bo'n briodol;
- (h) pan fo'r person sy'n gyfrifol am gymryd y samplau yn bodloni'r gofynion perthnasol ar gyfer achrediad i safon ISO 15189 neu safon ISO/IEC 17025 mewn cysylltiad â chymryd samplau;
- (i) pan fo'r labordy a ddefnyddir gan y darparwr prawf preifat i brosesu samplau yn bodloni'r gofynion perthnasol ar gyfer safon ISO 15189 neu safon ISO/IEC 17025 mewn cysylltiad â gwerthuso'r dull sefydledig o ganfod moleciwlau a dilyniannu genomaid ar samplau;
- (j) pan fo'n cael yr wybodaeth sy'n ofynnol gan reoliad 6AB(5), ac yn gweinyddu neu'n darparu'r prawf i P heb fod yn hwyrach na diwedd yr ail ddiwrnod ar ôl y diwrnod y cyrhaeddodd P Gymru;
- (k) pan fo, bob dydd, yn hysbysu'r Ysgrifennydd Gwladol yn ysgrifenedig—
- (i) am nifer y profion y mae wedi eu gwerthu y diwrnod hwnnw, a
- (ii) mewn perthynas â phob prawf a werthwyd ar y diwrnod hwnnw—
- (aa) am y dyddiad y cyrhaeddodd y person y gwerthwyd y prawf mewn cysylltiad ag ef y Deyrnas Unedig;
- (f) if the private test provider is a laboratory that conducts diagnostic test evaluation for testing in accordance with this Schedule, they have made a declaration to the Secretary of State that they meet the minimum standards for private sector-provided testing at <https://support-covid-19-testing.dhsc.gov.uk/InternationalTesting>;
- (g) they have provided the Secretary of State with a list of all organisations that they work with (whether by sub-contract or otherwise) to carry out the testing service or to carry out genomic sequencing, indicating the nature of the service that each organisation is providing, and kept that list updated as appropriate;
- (h) the person responsible for the taking of samples meets the relevant requirements for accreditation to ISO standard 15189 or ISO/IEC standard 17025 in respect of the taking of samples;
- (i) the laboratory used by the private test provider for the processing of samples meets the relevant requirements for ISO standard 15189 or ISO/IEC standard 17025 in respect of the evaluation of the established molecular detection method and the genome sequencing of samples;
- (j) they receive the information required by regulation 6AB(5), and they administer or provide the test to P no later than the end of the second day after the day on which P arrived in Wales;
- (k) each day, they notify the Secretary of State in writing of—
- (i) the number of tests they sold on that day, and
- (ii) in relation to each test sold on that day—
- (aa) the date of arrival into the United Kingdom of the person in respect of whom the test was sold;

- | | |
|---|--|
| <p>(bb) a yw'r person y gwerthwyd y prawf mewn cysylltiad ag ef yn berson nad yw, o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dod i ben pan gyrhaeddodd P Gymru, wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt ai peidio;</p> <p>(cc) a yw'r person y gwerthwyd y prawf mewn cysylltiad ag ef yn deithiwr rheoliad 2A ai peidio;</p> <p>(dd) am y cyfeirnod prawf a roddwyd i P yn unol â rheoliad 6AB(6);</p> <p>(l) pan fo'n dilyniannu pob sampl gyda throthwy cylch o lai na 30 (sy'n cyfateb i 1,000 o gopïau genom firsol fesul mililitr);</p> <p>(m) mewn cysylltiad â dilyniannu samplau, pan fo rhaid iddo sicrhau lled rhychwant genom cyfeirio o 50% o leiaf a rhychwant o 30 o weithiau o leiaf;</p> <p>(n) pan fo, ar gais gan Weinidogion Cymru neu Gonsortium Genomeg COVID-19 y DU, yn peri bod samplau ar gael at ddiben dilyniannu deul;</p> <p>(o) pan fo'n cadw ac yn cludo samplau mewn modd sy'n galluogi dilyniannu genomau;</p> <p>(p) pan fo ganddo broses ar waith i ddileu darlleniadau dynol o unrhyw ddata a gyflwynir mewn hysbysiad i Iechyd Cyhoeddus Cymru yn unol â Rheoliadau Diogelu Iechyd (Hysbysu) (Cymru) 2010(1);</p> <p>(q) os yw'n trefnu gyda pherson arall ("X") i X gyflawni unrhyw elfen o'r un gwasanaeth profi o'r dechrau i'r diwedd ar ei ran, pan fo'r darparwr prawf preifat yn sicrhau bod X yn cydymffurfio â'r canlynol i'r graddau y bo'n berthnasol i gyflawni'r elfen honno—</p> <p style="margin-left: 20px;">(i) paragraffau (b) i (e) ac (g) i (p) o'r is-baragraff hwn;</p> <p style="margin-left: 20px;">(ii) paragraff 2C(2) i (4).</p> | <p>(bb) whether the person in respect of who the test was sold is a arrival who has not within the period of 10 days ending with P's arrival in Wales, been in a non-exempt country or territory, or not;</p> <p>(cc) whether the person in respect of whom the test was sold is a regulation 2A traveller or not;</p> <p>(dd) the test reference number given to P in accordance with regulation 6AB(6);</p> <p>(l) they sequence each sample with a cycle threshold less than 30 (equivalent to 1,000 viral genome copies per millilitre);</p> <p>(m) in respect of the sequencing of samples, they must secure a reference genome coverage breadth of at least 50% and at least 30 times coverage;</p> <p>(n) on a request by the Welsh Ministers or the COVID-19 Genomics UK Consortium, they make samples available for the purpose of dual sequencing;</p> <p>(o) they preserve and transport samples in a manner that enables genome sequencing;</p> <p>(p) they have in place a process to remove human reads from any data submitted in a notification to Public Health Wales pursuant to the Health Protection (Notification) (Wales) Regulations 2010(1);</p> <p>(q) if they arrange with another person ("X") for X to carry out any element of the single end-to-end testing service on their behalf, the private test provider ensures that X complies with the following so far as relevant to the carrying out of that element—</p> <p style="margin-left: 20px;">(i) paragraphs (b) to (e) and (g) to (p) of this sub-paragraph;</p> <p style="margin-left: 20px;">(ii) paragraph 2C(2) to (4).</p> |
|---|--|

(1) O.S. 2010/1546 (Cy. 144), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/232 (Cy. 54).

(1) S.I. 2010/1546 (W. 144), amended by S.I. 2020/232 (W. 54).

(2) At ddibenion is-baragraff (1)(h) ac (i), mae person neu labordy (yn ôl y digwydd) yn bodloni'r gofynion perthnasol ar gyfer achrediad i safon pan fo'r person sy'n weithredwr y labordy yn cydymffurfio â gofynion paragraff 2B, fel pe bai cyfeiriad at brawf yn gyfeiriad at brawf diwrnod 2.

(3) Yn y paragraff hwn, ystyr "gwyddonydd clinigol cofrestredig" yw person sydd wedi ei gofrestru fel gwyddonydd clinigol gyda'r Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal yn unol ag erthygl 5 o Orchymyn Proffesiynau Iechyd 2001(1)."

(4) Ym mharagraff 2—

- (a) yn lle'r pennawd rhodder "Profion diwrnod 8: gofynion cyffredinol";
- (b) daw'r ddarpariaeth bresennol yn is-baragraff (2), ac o'i flaen mae'r canlynol wedi ei fewnosod—

"(1) Mae prawf diwrnod 8 yn cydymffurfio â'r paragraff hwn pan fo'r prawf yn cydymffurfio ag is-baragraff (2) a phan fo—

- (a) yn brawf a ddarperir gan ddarparwr prawf cyhoeddus, neu
- (b) yn brawf a ddarperir gan ddarparwr prawf preifat pan fo'r darparwr prawf preifat yn cydymffurfio â pharagraff 2ZA."

(5) Ar ôl paragraff 2 mewnosoder—

"Profion diwrnod 8: gofynion o ran darparwr prawf preifat

2ZA.—(1) At ddibenion paragraff 1(1)(b), mae darparwr prawf preifat yn cydymffurfio â'r paragraff hwn—

- (a) pan fo'n cydymffurfio â gofynion paragraff 1ZA(1)(a) i (e) fel pe bai unrhyw gyfeiriad yn y darpariaethau hynny at brawf diwrnod 2 yn gyfeiriad at brawf diwrnod 8;
- (b) os yw'r darparwr prawf preifat yn labordy sy'n cynnal gwerthusiadau profion diagnostig ar gyfer profi yn unol â'r Atodlen hon, pan fo wedi gwneud datganiad i'r Ysgrifennydd Gwladol ei fod yn bodloni'r safonau gofynnol ar gyfer profion a ddarperir gan y sector preifat ar <https://support-covid-19-testing.dhsc.gov.uk/InternationalTesting>;

(2) For the purposes of sub-paragraph (1)(h) and (i), a person or laboratory (as the case may be) meets the relevant requirements for accreditation to a standard where the person who is the operator of the laboratory complies with the requirements of paragraph 2B, as if a reference to a test were a reference to a day 2 test.

(3) In this paragraph, "registered clinical scientist" means a person registered as a clinical scientist with the Health and Care Professions Council pursuant to article 5 of the Health Professions Order 2001(1)."

(4) In paragraph 2—

- (a) for the heading substitute "Day 8 tests: general requirements";
- (b) the existing provision becomes sub-paragraph (2), and before it there is inserted—

"(1) A day 8 test complies with this paragraph where the test complies with sub-paragraph (2) and—

- (a) it is a test provided by a public test provider, or
- (b) it is a test provided by a private test provider where the private test provider complies with paragraph 2ZA."

(5) After paragraph 2 insert—

"Day 8 tests: private test provider requirements

2ZA.—(1) For the purposes of paragraph 1(1)(b), a private test provider complies with this paragraph where—

- (a) they comply with the requirements of paragraph 1ZA(1)(a) to (e) as if any reference in those provisions to a day 2 test were a reference to a day 8 test;
- (b) if the private test provider is a laboratory that conducts diagnostic test evaluation for testing in accordance with this Schedule, they have made a declaration to the Secretary of State that they meet the minimum standards for private sector-provided testing at <https://support-covid-19-testing.dhsc.gov.uk/InternationalTesting>;

(1) O.S. 2002/254. Mae diwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(1) S.I. 2002/254. There are amendments not relevant to these Regulations.

- (c) pan fo wedi darparu i'r Ysgrifennydd Gwladol restr o'r holl sefydliadau y mae'n gweithio gyda hwy (boed drwy is-gontract neu fel arall) i gynnal y gwasanaeth profi neu i gynnal dilyniannu genomaidd, gan nodi natur y gwasanaeth y mae pob sefydliad yn ei ddarparu, ac wedi diweddarau'r rhestr honno fel y bo'n briodol;
 - (d) pan fo'r person sy'n gyfrifol am gymryd y samplau yn bodloni'r gofynion perthnasol ar gyfer achrediad i safon ISO 15189 neu safon ISO/IEC 17025 mewn cysylltiad â chymryd samplau;
 - (e) pan fo'r labordy a ddefnyddir gan y darparwr prawf preifat i brosesu samplau yn bodloni'r gofynion perthnasol ar gyfer safon ISO 15189 neu safon ISO/IEC 17025 mewn cysylltiad â gwerthuso'r dull sefydledig o ganfod moleciwlau a dilyniannu genomaidd ar samplau;
 - (f) pan fo'n cael yr wybodaeth sy'n ofynnol gan reoliad 6AB(5), ac yn gweinyddu neu'n darparu'r prawf i P heb fod yn hwyrach na diwedd yr wythfed diwrnod ar ôl y diwrnod y cyrhaeddodd P Gymru;
 - (g) pan fo, bob dydd, yn hysbysu'r Ysgrifennydd Gwladol yn ysgrifenedig—
 - (i) am nifer y profion y mae wedi eu gwerthu ar y diwrnod hwnnw, a
 - (ii) mewn perthynas â phob prawf a werthwyd ar y diwrnod hwnnw—
 - (aa) am y dyddiad y cyrhaeddodd y person y gwerthwyd y prawf mewn cysylltiad ag ef y Deyrnas Unedig;
 - (bb) a yw'r person y gwerthwyd y prawf mewn cysylltiad ag ef yn deithiwr rheoliad 2A ai peidio;
 - (cc) am y cyfeirnod prawf a roddwyd i P yn unol â rheoliad 6AB(6);
 - (h) pan fo'n dilyniannu pob sampl gyda throthwy cylch o lai na 30 (sy'n cyfateb i 1,000 o gopïau genom firsol fesul mililitr);
- (c) they have provided the Secretary of State with a list of all organisations that they work with (whether by sub-contract or otherwise) to carry out the testing service or to carry out genomic sequencing, indicating the nature of the service that each organisation is providing, and kept that list updated as appropriate;
 - (d) the person responsible for the taking of samples meets the relevant requirements for accreditation to ISO standard 15189 or ISO/IEC standard 17025 in respect of the taking of samples;
 - (e) the laboratory used by the private test provider for the processing of samples meets the relevant requirements for ISO standard 15189 or ISO/IEC standard 17025 in respect of the evaluation of the established molecular detection method and the genome sequencing of samples;
 - (f) they receive the information required by regulation 6AB(5), and they administer or provide the test to P no later than the end of the eighth day after the day on which P arrived in Wales;
 - (g) each day, they notify the Secretary of State in writing of—
 - (i) the number of tests they sold on that day, and
 - (ii) in relation to each test sold on that day—
 - (aa) the date of arrival into the United Kingdom of the person in respect of whom the test was sold;
 - (bb) whether the person in respect of whom the test was sold is a regulation 2A traveller or not;
 - (cc) the test reference number given to P in accordance with regulation 6AB(6);
 - (h) they sequence each sample with a cycle threshold less than 30 (equivalent to 1,000 viral genome copies per millilitre);

- (i) mewn cysylltiad â dilyniannu samplau, pan fo rhaid iddo sicrhau lled rychwant genom cyfeirio o 50% o leiaf a rychwant o 30 o weithiau o leiaf;
- (j) pan fo, ar gais gan Weinidogion Cymru neu Gonsortiw Genomeg COVID-19 y DU, yn peri bod samplau ar gael at ddiben dilyniannu deul;
- (k) pan fo'n cadw ac yn cludo samplau mewn modd sy'n galluogi dilyniannu genomau;
- (l) pan fo ganddo broses ar waith i ddileu darlenniadau dynol o unrhyw ddata a gyflwynir mewn hysbysiad i Iechyd Cyhoeddus Cymru yn unol â Rheoliadau Diogelu Iechyd (Hysbysu) (Cymru) 2010;
- (m) os yw'n trefnu gyda pherson arall ("X") i X gyflawni unrhyw elfen o'r un gwasanaeth profi o'r dechrau i'r diwedd ar ei ran, pan fo'r darparwr prawf preifat yn sicrhau bod X yn cydymffurfio â'r canlynol i'r graddau y bo'n berthnasol i gyflawni'r elfen honno—
 - (i) paragraff 1ZA(1)(b) i (e) fel y'i cymhwysir gan is-baragraff (1)(a);
 - (ii) is-baragraff (1)(c) i (l);
 - (iii) paragraff 2C(2) i (4).

(2) At ddibenion is-baragraff (1)(d) ac (e), mae person neu labordy (yn ôl y digwydd) yn bodloni'r gofynion perthnasol ar gyfer achrediad i safon pan fo'r person sy'n weithredwr y labordy yn cydymffurfio â gofynion paragraff 2B, fel pe bai cyfeiriad at brawf yn gyfeiriad at brawf diwrnod 8."

(6) Ar ôl paragraff 2A mewnosoder—

“Achrediad UKAS

2B.—(1) Cyn darparu prawf, rhaid i ddarparwr prawf preifat fod wedi ei achredu gan UKAS i'r safon ISO berthnasol.

(2) Os yw'r darparwr prawf preifat yn trefnu gyda pherson arall ("X") i X gyflawni unrhyw elfen o'r gwasanaeth profi ar ei ran, rhaid i'r darparwr prawf preifat—

- (a) sicrhau bod X yn cydymffurfio ag unrhyw ddarpariaeth yn y paragraff hwn sy'n berthnasol i gyflawni'r elfen honno, a

- (i) in respect of the sequencing of samples, they must secure a reference genome coverage breadth of at least 50% and at least 30 times coverage;
- (j) on a request by the Welsh Ministers or the COVID-19 Genomics UK Consortium, they make samples available for the purpose of dual sequencing;
- (k) they preserve and transport samples in a manner that enables genome sequencing;
- (l) they have in place a process to remove human reads from any data submitted in a notification to Public Health Wales pursuant to the Health Protection (Notification) (Wales) Regulations 2010;
- (m) if they arrange with another person ("X") for X to carry out any element of the single end-to-end testing service on their behalf, the private test provider ensures that X complies with the following so far as relevant to the carrying out of that element—
 - (i) paragraph 1ZA(1)(b) to (e) as applied by sub-paragraph (1)(a);
 - (ii) sub-paragraph (1)(c) to (l);
 - (iii) paragraph 2C(2) to (4).

(2) For the purposes of sub-paragraph (1)(d) and (e), a person or laboratory (as the case may be) meets the relevant requirements for accreditation to a standard where the person who is the operator of the laboratory complies with the requirements of paragraph 2B, as if a reference to a test were a reference to a day 8 test."

(6) After paragraph 2A insert—

“UKAS accreditation

2B.—(1) Before providing a test, a private test provider must have been accredited by UKAS to the relevant ISO standard.

(2) If the private test provider arranges with another person ("X") for X to carry out any element of the testing service on their behalf, the private test provider must—

- (a) ensure that X complies with any provision of this paragraph that is relevant to the carrying out of that element, and

(b) yn ddarostyngedig i is-baragraff (3), beidio â darparu profion o dan drefniant gydag X os yw X yn methu â chydymffurfio ag unrhyw ddarpariaeth o'r fath.

(3) Nid yw is-baragraff (2)(b) yn gymwys i brawf a weinyddwyd cyn y dyddiad y methodd X â chydymffurfio â'r paragraff hwn.

(4) Yn y paragraff hwn—

ystyr “y safon ISO berthnasol” (“*the relevant ISO standard*”) yw—

(a) yn achos prawf y mae'n ofynnol ei brosesu mewn labordy, safon ISO 15189 neu safon ISO/IEC 17025, a

(b) yn achos prawf yn y man lle y rhoddir gofal, safon ISO 15189 a safon ISO 22870(1), ac at y diben hwn ystyr “prawf yn y man lle y rhoddir gofal” yw prawf a brosesir y tu allan i amgylchedd labordy;

ystyr “UKAS” (“*UKAS*”) yw Gwasanaeth Achredu'r Deyrnas Unedig, cwmni cyfyngedig drwy warant sydd wedi ei gorffori yng Nghymru a Lloegr o dan y rhif 3076190(2).

Hysbysu am ganlyniadau profion

2C.—(1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i ddarparwr prawf preifat sy'n gweinyddu neu'n darparu prawf i P o dan yr amgylchiadau a ddisgrifir yn rheoliad 6AB a pharagraffau 1 i 2A o'r Atodlen hon.

(2) Rhaid i'r darparwr prawf preifat, o fewn 48 awr i'r adeg pan fo'r labordy diagnostig yn cael y sampl a gymerwyd at ddibenion y prawf—

(a) hysbysu P a, phan fo'n gymwys, unrhyw berson sy'n trefnu'r prawf ar ran P, drwy e-bost, llythyr neu neges destun, am ganlyniad prawf P, neu

(b) peri bod canlyniad prawf P ar gael i P a, phan fo'n gymwys, i unrhyw berson sy'n trefnu'r prawf ar ran P, drwy borthol diogel ar y we,

yn unol ag is-baragraff (3).

(b) subject to sub-paragraph (3), cease to provide tests under arrangement with X if X fails to comply with any such provision.

(3) Sub-paragraph (2)(b) does not apply to a test that was administered before the date that X failed to comply with this paragraph.

(4) In this paragraph—

“the relevant ISO standard” (“*y safon ISO berthnasol*”) means—

(a) in the case of a test which requires laboratory processing, ISO standard 15189 or ISO/IEC standard 17025, and

(b) in the case of a point of care test, ISO standard 15189 and ISO standard 22870(1), and for this purpose “point of care test” means a test processed outside a laboratory environment;

“UKAS” (“*UKAS*”) means the United Kingdom Accreditation Service, a company limited by guarantee and incorporated in England and Wales under number 3076190(2).

Notification of test results

2C.—(1) This paragraph applies to a private test provider who administers or provides a test to P in the circumstances described in regulation 6AB and paragraphs 1 to 2A of this Schedule.

(2) The private test provider must, within 48 hours of the time when the sample taken for the purposes of the test is received by the diagnostic laboratory—

(a) notify P and, where applicable, any person who arranges the test on P's behalf, by email, letter or text message, the result of P's test, or

(b) make P's test result available to P and, where applicable, any person who arranges the test on P's behalf, via a secure web portal,

in accordance with sub-paragraph (3).

(1) Cyhoeddwyd ISO 22870 “Point-of-care testing (POCT) requirements for quality and competence” ym mis Tachwedd 2016.

(2) *Gweler* O.S. 2009/3155, a ddiwygiwyd gan O.S. 2019/696, ar gyfer swyddogaethau UKAS. Gwnaed O.S. 2009/3155 ac O.S. 2019/696 o dan adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 (p. 68) ac maent wedi eu harbed yn unol â hynny yn rhinwedd adran 2(2)(a) o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 (p. 16).

(1) ISO 22870 Point-of-care testing (POCT) requirements for quality and competence was published in November 2016.

(2) *See* S.I. 2009/3155, amended by S.I. 2019/696, for the functions of UKAS. S.I. 2009/3155 and S.I. 2019/696 were made under section 2(2) of the European Communities Act 1972 (c. 68) and are accordingly saved by virtue of section 2(2)(a) of the European Union (Withdrawal) Act 2018 (c. 16).

(3) Rhaid i'r hysbysiad am ganlyniad prawf P gynnwys enw, dyddiad geni, rhif pasbort, neu gyfeirnod dogfen deithio (fel y bo'n briodol) P, enw a manylion cyswllt y darparwr prawf preifat a chyfeirnod prawf P, a rhaid ei gyfleu mewn modd sy'n hysbysu P a oedd y prawf yn negyddol, yn bositif, neu'n amhendant."

(7) Ym mharagraff 3, ar ôl is-baragraff (c) mewnosoder—

“(d) ystyr “un gwasanaeth profi o’r dechrau i’r diwedd” yw gwasanaeth sy’n cwmpasu derbyn yr archeb gan y person sydd i’w brofi, casglu a phrosesu’r sampl sydd i’w phrofi, cynnal dilyniannu genomaidd a darparu canlyniad y prawf i P.”

Diwygiadau i Atodlen 3A

8. Yn Atodlen 3A (gwledydd a thiriogaethau sy’n ddarostyngedig i fesurau ychwanegol), hepgorer y cofnodion a ganlyn—

“Yr Aifft”
“Bangladesh”
“Kenya”
“Maldives”
“Oman”
“Pakistan”
“Sri Lanka”
“Twrci”.

RHAN 3

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd (Hysbysu) (Cymru) 2010

Diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Hysbysu) (Cymru) 2010

9. Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Hysbysu) (Cymru) 2010(1) wedi eu diwygio yn unol â rheoliadau 10 i 14.

Diwygiadau i reoliad 4

10. Yn rheoliad 4 (dyletswydd i hysbysu ynghylch cyfryngau achosol a ganfyddir mewn samplau dynol)—

(1) O.S. 2010/1546 (Cy. 144), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/232 (Cy. 54).

(3) The notification of P’s test result must include P’s name, date of birth, passport number, or travel document reference number (as appropriate), the name and contact details of the private test provider and P’s test reference number, and must be conveyed so as to inform P whether the test was negative, positive, or inconclusive.”

(7) In paragraph 3, after sub-paragraph (c) insert—

“(d) “single end-to-end testing service” means a service which comprises accepting the booking from the person to be tested, collecting and processing the sample to be tested, carrying out genomic sequencing and providing the test result to P.”

Amendments to Schedule 3A

8. In Schedule 3A (countries and territories subject to additional measures), omit the following entries—

“Bangladesh”
“Egypt”
“Kenya”
“Maldives”
“Oman”
“Pakistan”
“Sri Lanka”
“Turkey”.

PART 3

Amendments to the Health Protection (Notification) (Wales) Regulations 2010

Amendment of the Health Protection (Notification) (Wales) Regulations 2010

9. The Health Protection (Notification) (Wales) Regulations 2010(1) are amended in accordance with regulations 10 to 14.

Amendments to regulation 4

10. In regulation 4 (duty to notify causative agents found in human samples)—

(1) S.I. 2010/1546 (W. 144), amended by S.I. 2020/232 (W. 54).

- (a) ar ôl paragraff (6) mewnosoder—
“(6A) Nid yw’r rheoliad hwn yn gymwys pan fo gweithredwr labordy diagnostig wedi gwneud hysbysiad i Iechyd Cyhoeddus Cymru yn unol â rheoliad 4A, 4B, 4C neu 4CH.”;
- (b) ym mharagraff (11), yn y lle priodol mewnosoder—
“ystyr “Iechyd Cyhoeddus Cymru” (“*Public Health Wales*”) yw Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru(1);”.

- (a) after paragraph (6) insert—
“(6A) This regulation does not apply where the operator of a diagnostic laboratory has made a notification to Public Health Wales in accordance with regulation 4A, 4B, 4C or 4D.”;
- (b) in paragraph (11), at the appropriate place insert—
““Public Health Wales” (“*Iechyd Cyhoeddus Cymru*”) means Public Health Wales National Health Service Trust(1);”.

Mewnosod rheoliadau newydd 4A, 4B, 4C a 4CH

11. Ar ôl rheoliad 4 mewnosoder—

“Dyletswydd ar weithredwyr labordai diagnostig i hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru am broffion SARS-CoV-2 neu firws y fflw a brosesir

4A.—(1) Rhaid i weithredwr labordy diagnostig hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru yn unol â’r rheoliad hwn pan fo’r labordy diagnostig yn prosesu prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 a chanlyniad y prawf yn bositif neu’n amhenodol.

(2) Pan fo paragraff (1) o reoliad 4B yn gymwys i weithredwr labordy diagnostig, rhaid i’r hysbysiad sy’n ofynnol gan baragraff (1) fod yn unol â’r rheoliad hwn a rheoliad 4B.

(3) Rhaid i weithredwr labordy diagnostig hefyd hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru yn unol â’r rheoliad hwn pan fo’r labordy diagnostig—

- (a) yn prosesu prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 a chanlyniad y prawf yn negyddol neu’n amhendant; neu
- (b) yn prosesu prawf ar gyfer canfod firws y fflw a chanlyniad y prawf yn bositif, yn amhenodol, yn negyddol neu’n amhendant.

(4) Rhaid i’r hysbysiad gynnwys yr wybodaeth ganlynol i’r graddau y mae’n hysbys i weithredwr y labordy diagnostig—

- (a) enw a chyfeiriad y labordy diagnostig;

Insertion of new regulations 4A, 4B, 4C and 4D

11. After regulation 4 insert—

“Duty on the operators of diagnostic laboratories to notify Public Health Wales of SARS-CoV-2 or influenza virus tests processed

4A.—(1) The operator of a diagnostic laboratory must notify Public Health Wales in accordance with this regulation where the diagnostic laboratory processes a test for the detection of SARS-CoV-2 and the test result is positive or indeterminate.

(2) Where paragraph (1) of regulation 4B applies to the operator of a diagnostic laboratory, the notification required by paragraph (1) must be in accordance with this regulation and regulation 4B.

(3) The operator of a diagnostic laboratory must also notify Public Health Wales in accordance with this regulation where the diagnostic laboratory—

- (a) processes a test for the detection of SARS-CoV-2 and the test result is negative or void; or
- (b) processes a test for the detection of influenza virus and the test result is positive, indeterminate, negative or void.

(4) The notification must include the following information insofar as it is known to the operator of the diagnostic laboratory—

- (a) the name and address of the diagnostic laboratory;

(1) Mae Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi ei sefydlu o dan adran 18 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (p. 42) a pharagraffau 5 a 7 o Atodlen 3 iddi a Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru (Sefydlu) 2009 (O.S. 2009/2058 (Cy. 177)).

(1) Public Health Wales National Health Service Trust is established under section 18 of, and paragraphs 5 and 7 of Schedule 3 to, the National Health Service (Wales) Act 2006 (c. 42) and Public Health Wales National Health Service Trust (Establishment) Order 2009 (S.I. 2009/2058 (W. 177)).

- (b) y dyddiad a'r amser y cafodd y labordy diagnostig y sampl;
- (c) pan fo cyfrwng achosol wedi ei ganfod, manylion y cyfrwng hwnnw;
- (ch) dyddiad y sampl;
- (d) natur y sampl;
- (dd) canlyniadau unrhyw brawf rhagdueddiad gwrthficrobaidd ac unrhyw fecanwaith ymwrthedd a ganfuwyd mewn cysylltiad â'r sampl;
- (e) enw'r person ("P") y cymerwyd y sampl ohono;
- (f) dyddiad geni a rhyw P;
- (ff) cyfeiriad cartref presennol P gan gynnwys y cod post;
- (g) preswylfa bresennol P (os nad y cyfeiriad cartref);
- (ng) ethnigrwydd P;
- (h) rhif GIG P;
- (i) enw, cyfeiriad a sefydliad y person a ofynnodd am gynnal y prawf;
- (j) pan fo'r prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 neu firws y fflwi, canlyniad y prawf; ac
- (l) pan fo canlyniad prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 yn bositif neu'n amhenodol, rhif teleffon a chyfeiriad e-bost—
 - (i) pan fo P yn blentyn neu'n berson sydd ag anabledd sy'n analluog am y rheswm hwnnw i ddarparu'r wybodaeth a nodir yn is-baragraffau (d) i (g), ar gyfer rhiant, gwarcheidwad neu ofalwr priodol i'r person hwnnw;
 - (ii) fel arall, ar gyfer P.

(5) Yn ddarostyngedig i baragraff (7), rhaid darparu hysbysiad o dan baragraff (3) mewn ysgrifen o fewn cyfnod o 7 diwrnod sy'n cychwyn gyda'r diwrnod y mae'r labordy diagnostig yn dod yn ymwybodol o ganlyniad y prawf.

(6) Yn ddarostyngedig i baragraff (7), rhaid darparu hysbysiad o dan baragraff (1) mewn ysgrifen o fewn 24 awr i'r adeg y mae'r labordy diagnostig yn dod yn ymwybodol o ganlyniad y prawf.

- (b) the date and time the sample was received by the diagnostic laboratory;
- (c) where a causative agent is identified, the details of that agent;
- (d) the date of the sample;
- (e) the nature of the sample;
- (f) the results of any antimicrobial susceptibility test and any resistance mechanism identified in respect of the sample;
- (g) name of person ("P") from whom the sample was taken;
- (h) P's date of birth and sex;
- (i) P's current home address including postcode;
- (j) P's current residence (if not home address);
- (k) P's ethnicity;
- (l) P's NHS number;
- (m) the name, address and organisation of the person who solicited the test;
- (n) where the test is for the detection of SARS-CoV-2 or influenza virus, the result of the test; and
- (o) where the result of a test for the detection of SARS-CoV-2 is positive or indeterminate, a telephone number and an email address—
 - (i) where P is a child or a person with a disability who is unable for that reason to provide the information set out in sub-paragraphs (e) to (j), for an appropriate parent, guardian or carer of that person;
 - (ii) otherwise, for P.

(5) Subject to paragraph (7), a notification under paragraph (3) must be provided in writing within 7 days beginning with the day on which the diagnostic laboratory becomes aware of the test result.

(6) Subject to paragraph (7), a notification under paragraph (1) must be provided in writing within 24 hours of the diagnostic laboratory becoming aware of the test result.

(7) Rhaid darparu hysbysiad sydd—

- (a) o dan baragraff (1) neu (3); a
- (b) yn ymwneud â phrawf diwrnod 2 neu ddiwrnod 8 o fewn ystyr rheoliad 6AB o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol,

o fewn 48 awr i'r adeg y cafodd y labordy diagnostig sampl y prawf.

(8) Heb ragfarnu paragraff (5), os yw gweithredwr y labordy diagnostig o'r farn bod achos penodol y mae'r paragraff hwnnw yn gymwys iddo yn achos brys, rhaid darparu'r hysbysiad ar lafar cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol.

(9) At ddiben y rheoliad hwn, mae labordy diagnostig yn prosesu prawf—

- (a) pan fo'r labordy diagnostig yn prosesu'r prawf; neu
- (b) pan fo'r prawf yn cael ei brosesu gan labordy arall o dan drefniant a wnaed gyda'r labordy diagnostig hwnnw.

(10) Pan fo paragraff (9)(b) yn gymwys—

- (a) y diwrnod pan ddaw'r labordy diagnostig yn ymwybodol o ganlyniad y prawf at ddibenion paragraff (3) yw'r diwrnod pan ddaeth y labordy diagnostig yn ymwybodol o ganlyniad y prawf a broseswyd gan y labordy arall hwnnw;
- (b) yr adeg pan ddaw'r labordy diagnostig yn ymwybodol o ganlyniad y prawf at ddibenion paragraff (1) yw'r adeg pan ddaeth y labordy diagnostig yn ymwybodol o ganlyniad y prawf a broseswyd gan y labordy arall hwnnw.

(11) Mae'n dramgwydd i weithredwr labordy diagnostig fethu â chydymffurfio â'r rheoliad hwn heb esgus rhesymol.

(12) Mae unrhyw berson sy'n cyflawni tramgwydd o dan y rheoliad hwn yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy.

(13) Yn y rheoliad hwn—

mae i "anabledd" yr un ystyr ag a roddir i "disability" yn Neddf Cydraddoldeb 2010(1) (gweler adran 6 o'r Ddeddf honno ac Atodlen 1 iddi);

mae i "gofalwr" ("carer") yr ystyr a roddir yn adran 3 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014(2);

(7) A notification which—

- (a) is under paragraph (1) or (3); and
- (b) relates to a day 2 or a day 8 test within the meaning of regulation 6AB of, the International Travel Regulations,

must be provided within 48 hours of the time the diagnostic laboratory received the test sample.

(8) Without prejudice to paragraph (5), if the operator of the diagnostic laboratory considers that a particular case to which that paragraph applies is urgent, the notification must be provided orally as soon as reasonably practicable.

(9) For the purpose of this regulation, a diagnostic laboratory processes a test where—

- (a) the diagnostic laboratory processes the test; or
- (b) the test is processed by another laboratory under an arrangement made with that diagnostic laboratory.

(10) Where paragraph (9)(b) applies—

- (a) the day on which the diagnostic laboratory becomes aware of the test result for the purposes of paragraph (3) is the day on which the diagnostic laboratory became aware of the result of the test processed by that other laboratory;
- (b) the time at which the diagnostic laboratory becomes aware of the test result for the purposes of paragraph (1) is the time at which the diagnostic laboratory became aware of the result of the test processed by that other laboratory.

(11) It is an offence for the operator of a diagnostic laboratory to fail without reasonable excuse to comply with this regulation.

(12) Any person who commits an offence under this regulation is liable on summary conviction to a fine.

(13) In this regulation—

"carer" ("*gofalwr*") has the meaning given in section 3 of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014(1);

"child" ("*plentyn*") has the meaning given in regulation 2(7);

(1) 2010 p. 15.

(2) 2014 decc 4.

(1) 2014 anaw 4.

mae i “gwarcheidwad” yr ystyr a roddir i “guardian” yn adran 107 o Ddeddf Plant a Phobl Ifanc 1933(1);

mae i “gweithredwr labordy diagnostig” (“operator of a diagnostic laboratory”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 4(11);

mae i “Iechyd Cyhoeddus Cymru” (“Public Health Wales”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 4(11);

mae i “labordy diagnostig” (“diagnostic laboratory”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 4(11);

mae i “plentyn” (“child”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 2(7);

ystyr “Rheoliadau Teithio Rhyngwladol” (“International Travel Regulations”) yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020;

mae i “rhiant” (“parent”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 2(7).

“diagnostic laboratory” (“labordy diagnostig”) has the meaning given in regulation 4(11);

“disability” (“anabled”) has the same meaning as in the Equality Act 2010(1) (see section 6 of, and Schedule 1 to, that Act);

“guardian” (“gwarcheidwad”) has the meaning given in section 107 of the Children and Young Persons Act 1933(2);

“International Travel Regulations” (“Rheoliadau Teithio Rhyngwladol”) means the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020;

“operator of a diagnostic laboratory” (“gweithredwr labordy diagnostig”) has the meaning given in regulation 4(11);

“parent” (“rhiant”) has the meaning given in regulation 2(7);

“Public Health Wales” (“Iechyd Cyhoeddus Cymru”) has the meaning given in regulation 4(11).

Dyletswydd i hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru am ganlyniadau profion mandadol o dan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

4B.—(1) Mae’r rheoliad hwn yn gymwys i weithredwr labordy diagnostig—

- (a) pan fo’r labordy yn prosesu prawf diwrnod 2 neu ddiwrnod 8 (o fewn ystyr rheoliad 6AB o’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol);
- (b) pan fo’n ofynnol i’r gweithredwr anfon hysbysiad mewn perthynas â’r prawf yn unol â rheoliad 4A o’r Rheoliadau hyn; ac
- (c) pan fo’n ofynnol i’r gweithredwr ddilyniannu sampl y prawf o dan baragraff 1ZA neu 2ZA o Atodlen 1C i’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

(2) Rhaid i’r hysbysiad sy’n ofynnol gan reoliad 4A(1) gynnwys, yn ogystal â’r wybodaeth a restrir yn rheoliad 4A(3), yr wybodaeth ganlynol i’r graddau y mae’n hysbys i weithredwr y labordy diagnostig—

Duty to notify Public Health Wales of the results of mandatory tests under the International Travel Regulations

4B.—(1) This regulation applies to the operator of a diagnostic laboratory where—

- (a) the laboratory processes a day 2 test or a day 8 test (within the meaning of regulation 6AB of the International Travel Regulations);
- (b) the operator is required to send a notification in relation to the test in accordance with regulation 4A of these Regulations; and
- (c) the operator is required to sequence the test sample under paragraph 1ZA or 2ZA of Schedule 1C to the International Travel Regulations.

(2) The notification required by regulation 4A(1) must, in addition to the information listed in regulation 4A(3), include the following information so far as it is known to the operator of the diagnostic laboratory—

(1) 1933 p. 12, a ddiwygiwyd gan baragraff 7(a) o Atodlen 13 i Ddeddf Plant 1989 (p. 41), adran 64 o Ddeddf Plant a Phobl Ifanc 1963 (p. 37) ac Atodlen 5 iddi a pharagraff 1 o Atodlen 7 i Ddeddf Trwyddedu 2003 (p. 17); mae offerynnau diwygio eraill, ond nid yw’r un ohonynt yn berthnasol.

(1) 2010 c. 15.

(2) 1933 c. 12, amended by paragraph 7(a) of Schedule 13 to the Children Act 1989 (c. 41), section 64 of, and Schedule 5 to, the Children and Young Persons Act 1963 (c. 37) and paragraph 1 of Schedule 7 to the Licensing Act 2003 (c. 17); there are other amending instruments, but none are relevant.

- (a) enw a chyfeiriad y labordy tarddiol (os yw'n wahanol i'r labordy diagnostig);
- (b) dyddiad yr adroddiad gan y labordy;
- (c) yr wybodaeth ganlynol ynghylch y person ("P") y cymerwyd y sampl ohono—
 - (i) oedran P mewn misoedd a blynnyddoedd;
 - (ii) cyfeiriad a chod post P;
 - (iii) galwedigaeth P;
 - (iv) pa un a oes gan P system imiwnedd wan ai peidio;
 - (v) pa un a yw P wedi cael brechlyn yn erbyn SARS-CoV-2 ai peidio;
- (ch) yr wybodaeth ganlynol ynghylch y sampl—
 - (i) unrhyw sylwadau gan y labordy;
 - (ii) cod yr organedd;
 - (iii) rhif y sbesimen, gan gynnwys cod adnabod unigryw pum llythyren y labordy;
 - (iv) y math o sbesimen;
 - (v) dyddiad y sbesimen;
 - (vi) y dull profi a ddefnyddiwyd;
 - (vii) gwerthoedd trothwy cylch.

(3) Pan fo'r sbesimen i'w anfon i labordy arall at ddibenion dilyniannu yn unol â pharagraff 1ZA neu 2ZA o Atodlen 1C i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, rhaid i weithredwr y labordy diagnostig ddarparu i'r labordy arall hwnnw rif y sbesimen a ddefnyddiwyd i gyflawni'r rhwymedigaeth ym mharagraff (2)(ch)(iii).

(4) Yn y rheoliad hwn, mae i "gweithredwr labordy diagnostig", "Iechyd Cyhoeddus Cymru", "labordy diagnostig" a "Rheoliadau Teithio Rhyngwladol" yr un ystyr ag yn rheoliad 4A(13).

Dyletswydd i hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru am ganlyniadau dilyniannu genomaidd ar samplau profion mandadol o dan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

4C.—(1) Rhaid i weithredwr labordy dilyniannu hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru yn unol â'r rheoliad hwn.

(2) Rhaid i'r hysbysiad gynnwys yr wybodaeth ganlynol i'r graddau y mae'n hysbys i weithredwr y labordy dilyniannu—

- (a) name and address of the source laboratory (if different from the diagnostic laboratory);
- (b) the date of the laboratory report;
- (c) the following information about the person ("P") from whom the sample was taken—
 - (i) P's age in months and years;
 - (ii) P's address and postcode;
 - (iii) P's occupation;
 - (iv) whether or not P is immunocompromised;
 - (v) whether or not P has received a vaccine against SARS-CoV-2;
- (d) the following information about the sample—
 - (i) any laboratory comments;
 - (ii) the organism code;
 - (iii) the specimen number, including the laboratory's five-letter unique identifier code;
 - (iv) the specimen type;
 - (v) the specimen date;
 - (vi) the test method applied;
 - (vii) cycle threshold values.

(3) Where the specimen is to be sent to another laboratory for the purposes of sequencing pursuant to paragraph 1ZA or 2ZA of Schedule 1C to the International Travel Regulations, the operator of the diagnostic laboratory must provide that other laboratory with the specimen number used to fulfil the obligation in paragraph (2)(d)(iii).

(4) In this regulation, "diagnostic laboratory", "International Travel Regulations", "operator of a diagnostic laboratory" and "Public Health Wales" have the same meaning as in regulation 4A(13).

Duty to notify Public Health Wales of the results of genomic sequencing of mandatory test samples under the International Travel Regulations

4C.—(1) The operator of a sequencing laboratory must notify Public Health Wales in accordance with this regulation.

(2) The notification must include the following information so far as it is known to the operator of the sequencing laboratory—

- (a) pan nad y labordy tarddiol yw'r labordy dilyniannu—
- (i) enw a chyfeiriad y labordy tarddiol;
 - (ii) y dyddiad a'r amser y cafodd y labordy dilyniannu y sbesimen;
- (b) adroddiad o ganlyniadau'r dilyniannu;
- (c) dyddiad yr adroddiad hwnnw;
- (ch) ffeil BAM wedi ei didoli sy'n cynnwys yr holl ddarlleniadau sy'n alinio i'r genom cyfeirio SARS-CoV-2 gyda'r darlleniadau dynol nad ydynt yn alinio wedi eu dileu;
- (d) unrhyw fetadata sy'n ofynnol i atgynhyrchu'r dadansoddiad a gynhyrchodd ganlyniadau'r dilyniannu;
- (dd) yr wybodaeth ganlynol ynghylch y sbesimen—
- (i) unrhyw sylwadau gan y labordy;
 - (ii) cod yr organedd;
 - (iii) rhif y sbesimen;
 - (iv) y math o sbesimen;
 - (v) dyddiad y sbesimen;
 - (vi) y dull profi a ddefnyddiwyd;
 - (vii) gwerthoedd trothwy cylch;
 - (viii) a yw'r sbesimen yn amrywiolyn sy'n peri pryder neu'n amrywiolyn sy'n destun ymchwiliad.
- (3) Pan nad y labordy tarddiol yw'r labordy dilyniannu—
- (a) rhaid darparu'r hysbysiad mewn ysgrifen o fewn 96 awr i'r adeg y cafwyd y sbesimen; a
 - (b) rhaid i'r labordy dilyniannu—
 - (i) canfod rhif y sbesimen a ddefnyddiodd y labordy tarddiol i gyflawni ei rwymedigaeth yn rheoliad 4B(2)(ch)(iii) mewn cysylltiad â'r sbesimen; a
 - (ii) defnyddio'r un rhif sbesimen i gyflawni'r rhwymedigaeth ym mharagraff (2)(dd)(iii).
- (4) Pan mai'r labordy tarddiol yw'r labordy dilyniannu—
- (a) rhaid darparu'r hysbysiad mewn ysgrifen o fewn 120 awr i'r adeg y canfuwyd SARS-CoV-2 yn y sbesimen; a
- (a) where the sequencing laboratory is not the source laboratory—
- (i) the name and address of the source laboratory;
 - (ii) the date and time that the specimen was received by the sequencing laboratory;
- (b) a report of the results of the sequencing;
- (c) the date of that report;
- (d) a sorted BAM file containing all reads aligning to the SARS-CoV-2 reference genome with unaligned human reads removed;
- (e) any metadata required to reproduce the analysis which produced the results of the sequencing;
- (f) the following information about the specimen—
- (i) any laboratory comments;
 - (ii) the organism code;
 - (iii) the specimen number;
 - (iv) the specimen type;
 - (v) the specimen date;
 - (vi) the test method applied;
 - (vii) cycle threshold values;
 - (viii) whether the specimen is a variant of concern or a variant under investigation.
- (3) Where the sequencing laboratory is not the source laboratory—
- (a) the notification must be provided in writing within 96 hours of receiving the specimen; and
 - (b) the sequencing laboratory must—
 - (i) ascertain the specimen number that the source laboratory used to fulfil its obligation in regulation 4B(2)(d)(iii) in respect of the specimen; and
 - (ii) use the same specimen number to fulfil the obligation in paragraph (2)(f)(iii).
- (4) Where the sequencing laboratory is the source laboratory—
- (a) the notification must be provided in writing within 120 hours of the time SAR-CoV-2 is identified in the specimen; and

(b) rhaid i'r labordy dilyniannu ddefnyddio'r un rhif sbesimen i gyflawni'r rhwymedigaeth ym mharagraff (2)(dd)(iii) ag a ddefnyddiodd i gyflawni'r rhwymedigaeth yn rheoliad 4B(2)(ch)(iii).

(5) Mae'n dramgwydd i weithredwr labordy dilyniannu fethu â chydymffurfio â'r rheoliad hwn heb esgus rhesymol.

(6) Mae unrhyw berson sy'n cyflawni tramgwydd o dan y rheoliad hwn yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy.

(7) Yn y rheoliad hwn—

ystyr “cyfarwyddwr labordy dilyniannu” (“*director of a sequencing laboratory*”) yw—

(a) y microbiologydd clinigol, pathologydd ymgynghorol neu ymarferydd meddygol cofrestredig arall neu berson arall sydd â gofal o'r labordy dilyniannu; neu

(b) unrhyw berson arall sy'n gweithio yn y labordy dilyniannu ac y dirprwywyd iddo'r swyddogaeth o wneud hysbysiad o dan y rheoliad hwn gan y person a grybwyllir ym mharagraff (a);

ystyr “gweithredwr labordy dilyniannu” (“*operator of a sequencing laboratory*”) yw'r corff corfforaethol sy'n gweithredu'r labordy dilyniannu neu, os nad oes corff o'r fath, cyfarwyddwr y labordy dilyniannu;

mae i “Iechyd Cyhoeddus Cymru” (“*Public Health Wales*”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 4(11);

ystyr “labordy dilyniannu” (“*sequencing laboratory*”) yw labordy sy'n dilyniannu sampl yn unol â pharagraff 1ZA neu 2ZA o Atodlen 1C i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol;

ystyr “labordy tarddiol” (“*source laboratory*”) yw'r labordy diagnostig a ddarparodd yr hysbysiad sy'n ofynnol gan reoliad 4A(1) mewn cysylltiad â'r sbesimen;

ystyr “Rheoliadau Teithio Rhyngwladol” (“*International Travel Regulations*”) yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020.

(b) the sequencing laboratory must use the same specimen number to fulfil the obligation in paragraph (2)(f)(iii) as it used to fulfil the obligation in regulation 4B(2)(d)(iii).

(5) It is an offence for the operator of a sequencing laboratory to fail without reasonable excuse to comply with this regulation.

(6) Any person who commits an offence under this regulation is liable on summary conviction to a fine.

(7) In this regulation—

“director of a sequencing laboratory” (“*cyfarwyddwr labordy dilyniannu*”) means—

(a) the clinical microbiologist, consultant pathologist or other registered medical practitioner or other person in charge of the sequencing laboratory; or

(b) any other person working in the sequencing laboratory to whom the function of making a notification under this regulation has been delegated by the person mentioned in paragraph (a);

“International Travel Regulations” (“*Rheoliadau Teithio Rhyngwladol*”) means the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020;

“operator of a sequencing laboratory” (“*gweithredwr labordy dilyniannu*”) means the corporate body that operates the sequencing laboratory or, if there is no such body, the director of the sequencing laboratory;

“Public Health Wales” (“*Iechyd Cyhoeddus Cymru*”) has the meaning given in regulation 4(11);

“sequencing laboratory” (“*labordy dilyniannu*”) means a laboratory which sequences a sample pursuant to paragraph 1ZA or 2ZA of Schedule 1C to the International Travel Regulations;

“source laboratory” (“*labordy tarddiol*”) means the diagnostic laboratory which provided the notification required by regulation 4A(1) in respect of the specimen.

Dyletswydd ar ddarparwyr profion i hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru am ganlyniadau profion yn y man lle y rhoddir gofal ar gyfer canfod SARS-CoV-2 neu firws y fflw

4CH.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan fo darparwr prawf yn cynnal prawf yn y man lle y rhoddir gofal dilys ar berson ("P") ar gyfer canfod SARS-CoV-2 neu firws y fflw.

(2) At ddibenion y rheoliad hwn—

- (a) prawf yn y man lle y rhoddir gofal yw prawf diagnostig nad yw'n cael ei gynnal mewn labordy diagnostig; a
- (b) mae prawf yn y man lle y rhoddir gofal yn ddilys os caiff ei gynnal yn unol â'r cyfarwyddiadau a ddarperir gan weithgynhyrchydd y cyfarpar profi.

(3) Rhaid i'r darparwr prawf hysbysu Iechyd Cyhoeddus Cymru am ganlyniad y prawf, yn unol â pharagraffau (4) i (6).

(4) Rhaid darparu hysbysiad mewn ysgrifen—

- (a) o fewn 24 awr i'r adeg pan fydd y darparwr prawf yn cael canlyniad y prawf, mewn achos pan fo canlyniad prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 yn bositif neu'n amhenodol;
- (b) o fewn cyfnod o 7 diwrnod sy'n cychwyn gyda'r diwrnod y mae'r darparwr prawf yn cael canlyniad y prawf—
 - (i) mewn achos pan fo canlyniad prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 yn negyddol neu'n amhendant; neu
 - (ii) yn achos canlyniad prawf ar gyfer canfod firws y fflw.

(5) Rhaid i hysbysiad gynnwys yr wybodaeth ganlynol, i'r graddau y mae'n hysbys i'r darparwr prawf—

- (a) mewn perthynas â P—
 - (i) ei enw cyntaf;
 - (ii) ei gyfenw;
 - (iii) ei ryw;
 - (iv) ei ddyddiad geni;
 - (v) ei rif GIG (os yw'n hysbys);
 - (vi) ei ethnigrwydd;
 - (vii) ei gyfeiriad presennol (gan gynnwys y cod post);

Duty on test providers to notify results of point of care tests for the detection of SARS-CoV-2 or influenza virus to Public Health Wales

4D.—(1) This regulation applies where a test provider carries out on a person ("P") a valid point of care test for the detection of SARS-CoV-2 or influenza virus.

(2) For the purposes of this regulation—

- (a) a point of care test is a diagnostic test which is not carried out in a diagnostic laboratory; and
- (b) a point of care test is valid if it is carried out in accordance with the instructions provided by the manufacturer of the testing equipment.

(3) The test provider must notify Public Health Wales of the result of the test, in accordance with paragraphs (4) to (6).

(4) A notification must be provided in writing—

- (a) within 24 hours of the time when the test result is received by the test provider, in the case of the result of a test for the detection of SARS-CoV-2 being positive or indeterminate;
- (b) within 7 days beginning with the day on which the test result is received by the test provider, in the case of—
 - (i) the result of a test for the detection of SARS-CoV-2 being negative or void; or
 - (ii) the result of a test for the detection of influenza virus.

(5) A notification must include the following information, insofar as it is known to the test provider—

- (a) in relation to P, their—
 - (i) first name;
 - (ii) surname;
 - (iii) sex;
 - (iv) date of birth;
 - (v) NHS number (if known);
 - (vi) ethnicity;
 - (vii) current address (including postcode);

- (viii) ei rif teleffon, pan fo'r prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 a'r canlyniad yn bositif neu'n amhenodol;
- (ix) ei gyfeiriad e-bost, pan fo'r prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 a'r canlyniad yn bositif neu'n amhenodol;
- (b) mewn perthynas â'r prawf—
- (i) enw'r darparwr prawf;
- (ii) natur y sefydliad;
- (iii) rhif adnabod y sbesimen (os yw'n gymwys);
- (iv) y math o sbesimen;
- (v) dyddiad y sbesimen;
- (vi) y dull profi;
- (vii) canlyniad y prawf;
- (viii) y dyddiad y cynhaliwyd y prawf;
- (ix) enw gweithgynhyrhydd y cyfarpar profi.
- (6) Pan fo P yn blentyn, neu'n berson sydd ag anabledd sy'n analluog am y rheswm hwnnw i ddarparu'r wybodaeth a nodir ym mharagraff (5)(a) i'r darparwr prawf, rhaid i'r darparwr prawf ddarparu i Iechyd Cyhoeddus Cymru, i'r graddau y mae'n hysbys i'r darparwr prawf—
- (a) yr wybodaeth a nodir ym mharagraff (5)(a)(i) i (vii) mewn perthynas â P, ar ôl ei chael oddi wrth riant, gwarcheidwad neu ofalwr priodol i P ("X"); a
- (b) pan fo'r prawf ar gyfer canfod SARS-CoV-2 a'r canlyniad yn bositif neu'n amhenodol, rhif teleffon a chyfeiriad e-bost X.
- (7) Mae'n dramgwydd i ddarparwr prawf fethu â chydymffurfio â'r rheoliad hwn heb esgus rhesymol.
- (8) Mae darparwr prawf sy'n cyflawni tramgwydd o dan y rheoliad hwn yn agored, o'i gollfamu'n ddiannod, i ddirwy.
- (9) Yn y rheoliad hwn, ystyr "darparwr prawf" yw cwmni, partneriaeth, elusen, corfforaeth, cymdeithas anghorfforedig, neu sefydliad neu gorff arall, pa un a yw'n gyhoeddus neu'n breifat, neu unig fasnachwr, sy'n cynnal profion yn y man lle y rhoddir gofal ar gyfer canfod SARS-CoV-2 neu firws y fflw.
- (viii) telephone number, where the test is for the detection of SARS-CoV-2 and the result is positive or indeterminate;
- (ix) email address, where the test is for the detection of SARS-CoV-2 and the result is positive or indeterminate;
- (b) in relation to the test, the—
- (i) name of the test provider;
- (ii) nature of the establishment;
- (iii) specimen identification number (if applicable);
- (iv) specimen type;
- (v) specimen date;
- (vi) test method;
- (vii) result of test;
- (viii) date on which the test was carried out;
- (ix) name of the testing equipment manufacturer.
- (6) Where P is a child, or a person with a disability who is unable for that reason to provide the information set out in paragraph (5)(a) to the test provider, the test provider must provide Public Health Wales with, insofar as it is known to the test provider—
- (a) the information set out in paragraph (5)(a)(i) to (vii) in relation to P, having obtained it from an appropriate parent, guardian or carer of P ("X"); and
- (b) where the test is for the detection of SARS-CoV-2 and the result is positive or indeterminate, X's telephone number and email address.
- (7) It is an offence for a test provider to fail without reasonable excuse to comply with this regulation.
- (8) A test provider that commits an offence under this regulation is liable on summary conviction to a fine.
- (9) In this regulation, "test provider" means a company, partnership, charity, corporation, unincorporated association, or other organisation or body, whether public or private, or sole trader, carrying out point of care tests for the detection of SARS-CoV-2 or influenza virus.

(10) Yn y rheoliad hwn, mae i “Iechyd Cyhoeddus Cymru” a “Rheoliadau Teithio Rhyngwladol” yr un ystyr ag yn rheoliad 4A(13).”

(10) In this regulation, “International Travel Regulations” and “Public Health Wales” have the same meaning as in regulation 4A(13).”

Diwygiadau i reoliad 5

12. Mae rheoliad 5 (dyletswydd i ddarparu gwybodaeth i'r swyddog priodol) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn—

- (a) yn y pennawd, ar ôl “swyddog priodol” mewnosoder “neu Iechyd Cyhoeddus Cymru”;
- (b) ym mharagraff (1), ar ôl “reoliad 4” mewnosoder “neu Iechyd Cyhoeddus Cymru o dan reoliadau 4A, 4B, 4C a 4CH”;
- (c) ar ôl paragraff (2) mewnosoder—
“(2A) Caiff Iechyd Cyhoeddus Cymru ofyn i R ddarparu iddo yr wybodaeth a restrir yn rheoliad 4A(3), 4B(2) neu 4CH(5) i'r graddau na chynhwyswyd yr wybodaeth honno yn yr hysbysiad.”;
- (d) ym mharagraff (3), ar ôl “paragraff (2)” mewnosoder “neu (2A)”;
- (e) ym mharagraffau (5) a (6), ar ôl “swyddog priodol” mewnosoder “neu Iechyd Cyhoeddus Cymru”;
- (f) yn lle paragraff (7) rhodder—
“(7) Yn y rheoliad hwn, mae i “cyfrwng achosol” (“*causative agent*”) ac “Iechyd Cyhoeddus Cymru” (“*Public Health Wales*”) yr un ystyr ag yn rheoliad 4(11).”

Diwygiad i reoliad 7

13. Ym mharagraff (1)(a) o reoliad 7 (cyfathrebiadau electronig), yn lle “a 4(1)” rhodder “, 4(1), 4A(1), 4B(1), 4C(1) a 4CH(3)”.

Diwygiad i Atodlen 1

14. Yn Atodlen 1 (clefydau a syndromau hysbysadwy), yn y lle priodol mewnosoder—

- “Bacteria sy'n adweithio'n negyddol i brofion Gram sy'n cynhyrchu carbapenemase caffaeledig”
- “Clefyd firws Chikungunya”
- “Clefyd firws Zika”
- “Enseffalitis firysol a gludir gan dorogod”
- “Haint firws Gorllewin Nil”
- “Tricinelosis”.

Amendments to regulation 5

12. Regulation 5 (duty to provide information to the proper officer) is amended as follows—

- (a) in the heading, after “proper officer” insert “or Public Health Wales”;
- (b) in paragraph (1), after “regulation 4” insert “or Public Health Wales under regulations 4A, 4B, 4C and 4D”;
- (c) after paragraph (2) insert—
“(2A) Public Health Wales may request that R provide to it the information listed at regulation 4A(3), 4B(2) or 4D(5) insofar as that information was not included in the notification.”;
- (d) in paragraph (3), after “paragraph (2)” insert “or (2A)”;
- (e) in paragraphs (5) and (6), after “proper officer” insert “or Public Health Wales”;
- (f) for paragraph (7) substitute—
“(7) In this regulation, “causative agent” (“*cyfrwng achosol*”) and “Public Health Wales” (“*Iechyd Cyhoeddus Cymru*”) have the same meaning as in regulation 4(11).”

Amendment to regulation 7

13. In paragraph (1)(a) of regulation 7 (electronic communications), for “and 4(1)” substitute “, 4(1), 4A(1), 4B(1), 4C(1) and 4D(3)”.

Amendment to Schedule 1

14. In Schedule 1 (notifiable diseases and syndromes), at the appropriate place insert—

- “Acquired carbapenemase-producing Gram-negative bacteria”
- “Chikungunya virus disease”
- “Tick-borne viral encephalitis”
- “Trichinellosis”
- “West Nile virus infection”
- “Zika virus disease”.

Adolygu

15. Rhaid i Weinidogion Cymru adolygu effeithiolrwydd y darpariaethau a wneir gan reoliadau 10 i 13 cyn i'r cyfnod o 12 mis sy'n dechrau â'r diwrnod drannoeth y diwrnod y deuant i rym ddod i ben.

Review

15. The Welsh Ministers must review the effectiveness of the provisions made by regulations 10 to 13 before the expiry of the period of 12 months beginning with the day after the day on which they come into force.

Eluned Morgan

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,
un o Weinidogion Cymru
19 Medi 2021

©©Hawlfraint y Goron 2021

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Health and Social Services, one of the
Welsh Ministers
19 September 2021

© Crown copyright 2021

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£6.90

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2021/1063>

ISBN 978-0-348-39115-2



9 780348 391152